

## COMPTE-RENDU DE L'EXAMEN DU LANGAGE DE Yann XX

Date de l'examen : XX

Âge de l'enfant : 8 ans 3 mois (né le XX )

Scolarisé en : CE1, qu'il redouble cette année

Yann est venu, accompagné de sa mère et adressé par la psychologue scolaire et le médecin scolaire pour un avis diagnostique sur un trouble du langage oral.

Il suit une rééducation orthophonique à raison de deux séances par semaine depuis le CP. C'est un petit garçon qui parlait à peine à 3 ans et a été inintelligible au moins jusqu'à 4 ans. L'audition n'a jamais été vérifiée. La maman d'origine tahitienne ne parle que le français à ses enfants.

### COMPORTEMENT

Yann s'est montré tout à fait stable et coopérant. C'est un petit garçon de bon contact qui sourit facilement et est de bonne volonté.

L'incitation verbale est un peu faible au départ mais les réponses, quoique courtes, sont adaptées aux questions. Yann a pu, à la fin de l'examen, initier l'échange. Les énoncés sont souvent précédés d'un temps de latence important, pendant lequel Yann semble chercher comment traduire sa pensée en mots.

### LANGAGE ORAL

#### **Versant réceptif**

##### Compréhension lexicale

A l'EVIP-A, épreuve de désignation d'images, Yann se situe dans le 90<sup>e</sup> centile avec un score brut de 112 (score normalisé à 124), ce qui le situe dans la moyenne des enfants de 10 ans 7.

***Le stock lexical est donc normal.***

##### Compréhension morphosyntaxique

A l'ECOSSE, épreuve de désignation d'images, Yann réalise 15 erreurs, ce qui le situe à – 0,9 E.T. (écart-type) de la moyenne des enfants de son âge. Les items les plus chutés concernent les prépositions spatiales « devant », « derrière » et « dans ».

***La compréhension morphosyntaxique est donc subnormale.***

#### **Versant expressif**

##### Phonologie

A l'épreuve de phonologie et articulation de la N-EEL, Yann obtient un score de 38/50 à la liste C de mots plurisyllabiques en dénomination, ce qui le situe en-dessous de –6 E.T. de la moyenne des enfants de son âge. La répétition améliore peu les productions, Yann obtenant alors un score de 40/50 mais les productions se rapprochent de la cible. On note essentiellement des simplifications sur les mots longs avec des groupes consonantiques qui sont surtout des élisions. On note aussi des assimilations (/XX/ pour « chaussure »).

En spontané, on note aussi des déformations phonologiques allant dans le sens de la simplification : /XX/ pour « montrer », avec notamment des finales consonantiques fréquemment

éolidées. Ces déformations peuvent de manière ponctuelle entraver l'intelligibilité.

***Il existe un trouble phonologique audible en spontané qui peut entraver l'intelligibilité de manière ponctuelle.***

### Lexique

Avec un score de 28/72 à l'épreuve d'expression-vocabulaire de la N-EEL, Yann se situe à -4,3 E.T. de la moyenne des enfants de son âge. L'ébauche orale est peu facilitatrice puisque Yann se situe à -5,6 E.T. de la moyenne des enfants de son âge avec un score brut de 35/72. On note des paraphrasies sémantiques (« toboggan » pour « balançoire »), phonémiques (« écarteur » pour « écureuil »), des formules d'échec et quelques périphrases explicatives (« pour manger une soupe » pour « loupe »). Yann a produit le mot « violon » en dénomination mais pas ensuite dans l'énoncé où il a désigné « violon » par « ça ».

***Il semble donc exister un trouble de l'évocation lexicale.***

### Morphosyntaxe

Au TCG-R, épreuve où il s'agit de compléter des phrases d'après des images, Yann obtient un score brut de 13/52, ce qui le situe à -7 E.T. de la moyenne des enfants de son âge et lui donne un niveau de 3 ans 9. Dès les premiers items, on note des difficultés importantes pour l'utilisation du déterminant : le genre est confondu lorsque le déterminant suit la préposition « de » : « la tête du vache ». On note des difficultés de segmentation par surgénéralisation de certaines liaisons (« des noisieux »), des difficultés dans la morphologie pluriel et féminin des noms (« une indien ») et verbale (« les enfants va »).

En spontané, et lors du récit sur une histoire séquentielle, on note les mêmes difficultés. Les phrases courtes de type Sujet Verbe (Complément) sont correctes mais dès qu'Yann veut introduire des mots fonction ou d'autres propositions, la dyssyntaxie apparaît : « c'est un petit garçon /XX/ son chien ».

***Le trouble de l'encodage morphosyntaxique est présent aussi bien en spontané qu'en situation dirigée.***

## CONSCIENCE PHONOLOGIQUE

Aux épreuves testant les habiletés métaphonologiques de la BELEC, Yann obtient les résultats suivants :

<i>Epreuve</i>	<i>Note brute</i>	<i>Remarques qualitatives</i>
Inversion syllabique	4/10	Yann donne la 2 <sup>e</sup> syllabe mais ne semble pas pouvoir se rappeler la 1 <sup>ère</sup> .
Soustraction syllabique	10/10	

Compte tenu des ***difficultés apparaissant dès la syllabe***, aucune épreuve portant sur les phonèmes n'a été proposée.

## LANGAGE ECRIT

### **Lecture**

#### Niveau de lecture

A l'épreuve de Lecture en Une Minute de la LMC-R, épreuve de lecture de mots isolés, Yann obtient une note brute de 14, ce qui le situe à -1,4 E.T. de la moyenne des enfants de CE1. Yann ne lit correctement que les mots courts.

Avec un score de 7/29 au code grapho-phonétique de la BATELEM-R qui est une lecture de voyelles puis de syllabes simples et complexes, Yann obtient un niveau de CP novembre. Il ne lit correctement que les syllabes simples consonne voyelle où la voyelle n'est pas un digraphe. Pour les CCV, il y a erreur séquentielle ou ajout d'une voyelle entre les deux consonnes (« frau » est lu

/XX/).

***Il existe donc un important décalage entre son âge réel et son âge de lecture.***

### Exploration des voies de lecture

Aux fiches de Tours, Yann obtient les résultats suivants :

lettres	17/20	les lettres de la fin de l'alphabet sont confondus (z/w, v/x) et on note une substitution de 'd' par 'b'
syllabes cons+a	9/10	substitution de la voyelle 'a' par 'é'
syllabes CV et VC	9/10	méconnaissance de la règle de position du 'c'
syllabes CCV et CVC	0/10	ajout d'une voyelle ; les syllabes deviennent CVCV
digraphes vocaliques	2/8	seuls 'an' et 'au' sont connus
trigraphes vocaliques	1/5	seul 'eau' est connu
logatomes bisyllabiques	6/10	ajout de 'r' en fin de mot ; formule d'échec
logatomes trisyllabiques	non proposé	
mots	23/30	utilisation d'une lecture globale, passage par l'assemblage n'est pas possible

***Yann possède un petit lexique orthographique de sortie qui lui permet de lire des mots fréquents mais la voie d'assemblage est totalement inefficace. Seules les syllabes simples sont lues correctement.***

### **Transcription**

A l'évaluation orthographique de la BATELEM-R, qui est une dictée de mots puis de phrases, Yann obtient un score de 9/40, ce qui lui donne un niveau de CP novembre. Il n'écrit correctement que des syllabes simples isolées ; certaines correspondances simples ne sont cependant pas connues (« co »). Seule la première phrase a été proposée. Le mot « chat » est correct, ainsi que les deux premières syllabes de « sabine » mais pas le reste qui peut être très éloigné de la cible.

***On retrouve en transcription des mots stockés dans le lexique orthographique et un assemblage possible uniquement pour les syllabes simples isolées.***

### **En conclusion,**

Yann présente un trouble du langage oral prédominant sur le versant expressif avec :

- un trouble phonologique pouvant entraver l'intelligibilité
- un trouble de l'évocation lexicale
- un trouble de l'encodage morphosyntaxique
- un stock lexical passif normal
- une compréhension morphosyntaxique subnormale

Le langage écrit n'est pas encore acquis. La fusion phonémique est possible pour les syllabes simples mais pas avec des digraphes. Yann possède un petit stock orthographique de mots courts mais il ne peut pas encore lire de phrases.

La rééducation orthophonique est à poursuivre en essayant de passer à 3 fois par semaine si possible. Elle doit plus particulièrement porter sur le langage écrit. On peut s'appuyer sur les capacités d'Yann à retenir l'orthographe des mots pour que les digraphes soient appris : on choisit un ou deux mots référents à Yann par digraphe et on lui demande de les apprendre. Ensuite, en lecture, comme en transcription, Yann pourra se référer à ces mots. On peut en plus s'aider des gestes Borel et des « bulles de couleur » de l'imprégnation syllabique (c/o Ortho Edition). Parallèlement, on travaillera sur la conscience syllabique avec un support symbolisant les syllabes.

Je reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire

Cordialement